

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> EO FCS TECHNICIAN'S TOOL KITS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-12BB05/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-12BB05	<b>Date</b> 2012-03-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-524-59357	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp524.W8476-12BB05	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-04-03</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hunt, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3993 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette amendement #001 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires et amender l'Annexe "B" Trousse d'outils des Techniciens en Systèmes de Conduite de Tir Électroniques et Optroniques (SCT-EO).

A) Répondre aux questions des soumissionnaires.

Question #1:

Quand on demande d'inscrire le numéro NNO est-ce que soit le numéro dans la colonne STK CDE (EX.5180-21-105-3819).

Réponse:

Le NNO est le Numéro de Nomenclature de l'Otan ce qui est équivalent au NSN "Nato Stock Number" exemple 5180-21-105-3819.

Question #2:

Si oui est-il obligatoire de le réécrire puisqu'il est déjà écrit dans la colonne STK CDE.

Réponse:

Non, il n'est pas obligatoire de réécrire ce numéro.

Question #3:

Si non que signifie NNO.

Réponse:

NNO est le Numéro de Nomenclature de l'Otan.

Question #4:

Dans l'annexe B vous demandez le numéro de référence doit être associé à chaque item, est-ce que c'est le numéro de pièce proposé par le soumissionnaire.

**Réponse:**

Oui, le numéro de référence est le numéro de pièce que vous offrirez dans votre soumission. Celui-ci pourrait être identique au numéro de pièce existant et utilisé par la défense "N° DE PIÈCE ", sinon vous y insérer votre numéro de pièce qui devra être supporté par une fiche technique.

**Question #5:**

Si non quel est le numéro de référence que vous demandez.

**Réponse:**

Le numéro de référence est le numéro de pièce.

**Question #6:**

Est-il obligatoire d'inscrire le numéro de NCAGE pour chaque item proposé.

**Réponse:**

Oui, le numéro de "NCAGE" est nécessaire afin de mieux identifier le fabricant. Si vous n'avez aucun numéro de "NCAGE" vous devrez donner le nom du fabricant.

**Question #7:**

Proposition de produits équivalents.S'il n'existe pas de NCAGE pour un produit, se produit peut-il etre considéré comme equivalent valable s'il rencontre les exigences descriptives.

**Réponse:**

Oui, il est possible que d'autres fournisseur aient des produits équivalents et que nous n'ayons pas de numéro "NCAGE" il suffira de donné une fiche technique qui démontre clairement une qualité d'outillage qui rencontre les besoins de la défense.

**Question #8:**

Est-ce que le NCAGE est oblibatoire pour tous produits équivalents proposés.

**Réponse:**

Oui, mais si vous n'avez aucun numéro de "NCAGE" vous devrez donner le nom du fabricant.

---

Question #9:

Si oui, on ne peut pas proposer un produit équivalent si le fabricant ne possède pas un numéro NCAGE.

Réponse:

Oui, vous avez la possibilité d'offrir un produit sans avoir de numéro "NCAGE" il faudra nous donner le nom du fabricant et nous ajouterons celui-ci à nos liste.

Question #10:

Pour qu'un produit soit accepté comme équivalent est-ce qu'une photocopie du produit avec sa fiche descriptive est suffisante.

Réponse:

Oui, il est suffisant d'offrir des photocopies offrant une bonne image de l'item et la fiche technique de celle-ci par laquelle il pourrait être évaluée.

**B)** Enlever complètement:

Annexe "B" - Trousse d'outils des Techniciens en Systèmes de Conduite de Tir Électroniques et Optroniques (SCT-EO).

Insérer:

Annexe "B" - (Révision 1)  
Trousse d'outils des Techniciens en Systèmes de Conduite de Tir Électroniques et Optroniques (SCT-EO) ci joint.

Veillez noter:

La seule révision de l'annexe B se trouve dans le titre de la dernière colonne qui se lit maintenant "Spécifier le NCAGE offert ou le nom du fabricant".

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE.